

香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



SINO BIOPHARMACEUTICAL LIMITED

中國生物製藥有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股票編號：1177)

截至二零零四年九月三十日止九個月之 第三季度業績公告

財務摘要

截至二零零四年九月三十日止九個月

	二零零四年 未經審核 千港元	二零零三年 未經審核 千港元	增長 %
營業額	803,853	643,210	25.0%
經營盈利	213,857	146,616	45.9%
股東應佔盈利	134,230	73,897	81.6%
每股基本盈利 (港仙)	10.11	5.57	81.5%

董事會宣佈派發二零零四年第三季度股息每股二港仙

管理層討論及分析

公司概要

中國生物製藥有限公司(「本公司」)、其附屬公司及共同控制公司(「本集團」)乃一家主要以生物技術和中藥現代化技術，研發、生產和銷售生物藥品、中藥現代製劑及化學藥品的綜合性製藥企業。

本集團產品主要治療領域及產品包括：

- 心腦血管用藥：凱時注射液及普潤注射液
- 皮膚科用藥：海普林軟膏
- 肝病用藥：甘利欣注射液和膠囊以及天晴複欣注射液和膠囊
- 眼科用藥：潤舒滴眼液及潤潔滴眼露
- 骨科用藥：施沛特注射液

此外，已取得中華人民共和國（「中國」）國家食品藥品監督管理局（「食品藥品監管局」）共14個GMP認證書的劑型，分別為：大容量注射液、小容量注射液、粉針、滴眼劑、軟膏、片劑、膠囊、眼膏劑、滴鼻劑、滴耳劑、散劑、顆粒劑、非PVC共擠膜注射液及搽劑。

業務回顧

根據醫藥經濟報於二零零四年十一月三日發表的中國醫藥行業截至二零零四年八月的經濟情況報告顯示，中國醫藥行業再現升勢，總體銷售較去年同期上升17.23%，利潤總額較去年同期增長9.51%。截至二零零四年九月三十日止九個月，本集團營業額約為80,385萬港元，較去年同期上升25.0%；股東應佔盈利約為13,423萬港元，較去年同期增加81.6%；每股基本盈利約為10.11港仙，較去年同期約增長81.5%。

本集團能取得如此驕人成績，主要由本集團附屬公司的業績持續大幅上升，以及去年十月收購的共同控制公司北京泰德製藥有限公司（「北京泰德」）的盈利貢獻所帶動。這一切充份顯示了本集團在企業管理、產品研發、市場拓展及收購整合企業上的卓越能力。

於回顧期內，中國勞動和社會保障部公佈了新的「國家基本醫療保險和工傷保險藥品目錄」，本集團的主要產品均被列入目錄中，此對本集團產品的銷售起著積極作用。

山東正大福瑞達製藥有限公司（「正大福瑞達」）旗下之潤潔系列滴眼液銷售額期內迅速增長，令滴眼液灌裝生產線和滴眼液瓶子生產線出現供不應求的情況。為此，本集團計劃增加兩條滴眼液瓶子生產線及一條滴眼液灌裝生產線以滿足市場殷切的需求。

截止二零零四年九月三十日止九個月，本集團旗下所有生產型附屬企業及共同控制公司均對本集團有盈利貢獻。根據北京集琦醫藥網絡有限公司的全國醫藥統計報表資料顯示，二零零四年九月中國醫藥工業企業按利潤總額排序：正大福瑞達、江蘇正大天晴藥業股份有限公司（「江蘇正大天晴」）、北京泰德及正大青春寶藥業有限公司均被列為五十強企業。

心腦血管用藥

本集團的主要心腦血管產品凱時注射液由共同控制公司北京泰德生產。憑藉其獨有的脂微球靶向製劑技術以及獨特顯著的療效佔領市場，截至二零零四年九月三十日止九個月，凱時注射液銷售額已達 21,500萬港元，較去年同期上升64.1%。

另一主要產品普潤注射液和普潤非PVC共擠膜注射液分別由江蘇正大天晴和南京正大天晴製藥有限公司生產。在產品的包裝規格上相互補充，迎合不同的市場需要，其銷售額已達3,753 萬港元，較去年同期上升93.1%，成為本集團極具增長潛力的產品之一。

於回顧期內，伸寧非PVC共擠膜注射液亦展露出其不同凡響的發展潛質，相信在不久的將來會為本集團帶來可觀的利潤。

肝病用藥

本集團的肝病用藥由旗下的江蘇正大天晴生產。於回顧期內，江蘇正大天晴的營業額一直穩步上揚，其主要產品均為中藥現代製劑。截至二零零四年九月三十日止九個月，主要產品降酶保肝藥甘利欣注射液和膠囊銷售額已達 22,600萬港元，較去年同期增長19.7%。抗肝炎病毒的天晴複欣注射液和膠囊，銷售額亦已超過一億港元。今年五月推出的新產品降酶保肝藥甘平膠囊，銷售額已達500多萬港元，相信會有很大的市場發展潛力。現時本集團已成功建立降酶保肝、抗肝炎病毒、治療肝昏迷及退黃疸等肝病用藥系列，肝病用藥系列產品的銷售額佔江蘇正大天晴整體的銷售額約84.7%，佔本集團總營業額42.7%。隨著本集團日後繼續推出治療肝纖維化、重症肝炎等產品，江蘇正大天晴在肝病治療領域中的領導地位將愈見顯著。

眼病用藥

本集團的眼病用藥由正大福瑞達生產。於回顧期內，正大福瑞達的營業額持續上升，主要產品分別為抗菌消炎、治療角膜炎及結膜炎的潤舒滴眼液以及抗視疲勞的潤潔滴眼露。截至二零零四年九月三十日止九個月，潤舒滴眼液及潤潔滴眼露的滴眼液銷售額已分別突破一億港元，較去年同期分別增長20.6%和22.8%。新藥抗重度視疲勞的紅潤潔滴眼液銷售額亦已達5,000多萬港元，較去年同期增長65.1%。本集團的滴眼液之治療範圍還包括治療青光眼、以及由真菌、創傷性、病毒性引起的角結膜炎。而抗視疲勞的潤潔系列產品亦已作更細的市場劃分，新產品將陸續推出，並將不斷擴大本集團在中國的眼科用藥市場的佔有份額。另外，用於白內障手術的愛維預灌裝注射液、縮瞳劑卡米可林注射液等的銷售額亦分別增長了18.2%和11.7%。

作為中國市場上第一個推出洗眼液的品牌，潤潔眼部護理液—洗眼液，自二零零四年四月推出市場以來，反應非常熱烈，推出市場僅5個月銷售額已達600萬港元。由此證明「引領時尚，開啟眼部護理新觀念」的推廣理念，已得到時尚女性的青睞，並展示出洗眼液在中國白領一族龐大的市場潛力。

骨科用藥

施沛特注射液是治療骨關節炎的生物藥品，由正大福瑞達生產。截至二零零四年九月三十日止九個月，該產品的銷售額已達5,000多萬港元，較去年同期增長39.7%。經過多年的市場開發，該產品已獲醫生和患者接受，正迅速受到市場的關注。

研究與發展（「研發」）

於回顧期內，本集團取得食品藥品監管局新藥生產批件共9件及臨床批件共5件，當中包括：

- 江蘇正大天晴取得食品藥品監管局藥品生產批件2件及臨床批件3件；
- 正大福瑞達取得食品藥品監管局藥品生產批件6件及臨床批件1件；
- 北京泰德則為脂微球靶向鎮痛注射液已提前取得新藥證書和生產批件1件，並計劃於二零零五年上半年推出市場；及
- 北京正大綠洲醫藥科技有限公司取得食品藥品監管局臨床批件1件。

另外，正在進行臨床試驗及擬做臨床研究的在研專案共44件，額外向食品藥品監管局申請增加共8個產品的規格，預期不久將獲得生產批件。

前景與展望

本集團的核心業務為生物製劑與中藥現代化製劑，兩者均屬製藥業中高科技、高增長的代表。本集團將繼續以這兩個高技術領域為基礎，進一步完善銷售網絡的建設以及銷售考核機制；抓緊機會宣傳本集團的主要產品，提高產品的品牌效應；除現有產品的市場推廣外，本集團更會致力加強新產品的市場佔有率。另外又會利用本集團與國內外研究機構、科研院所和大學成功合作研發新藥的經驗，進一步增強本集團的科研能力。由於本集團十分重視新產品與市場優勢的結合，因此大大縮短了新產品的市場導入期，增強了本集團新產品的盈利貢獻能力。

此外，本集團穩定的盈利基礎和盈利能力、知名的品牌、優秀的管理團隊及已取得GMP認證的十四種劑型，加上在中國製藥行業擁有的知名度，可吸引更多有實力的企業與本集團合作，亦能夠吸引高質素的人才加盟本集團，不斷壯大本集團的力量，提昇競爭能力，定能超額完成本年度的業績目標。

承蒙各位股東的鼎力信賴及支持，各級員工卓有成效的工作及不懈努力，勇於創新，忠於職守，本人謹代表董事會致謝。

業績

董事會欣然宣佈本集團截至二零零四年九月三十日止九個月未經審核綜合業績，連同二零零三年同期比較數字如下：

綜合損益表

截至二零零四年九月三十日止九個月

		截至九月三十日止九個月	
		二零零四年 未經審核 千港元	二零零三年 未經審核 千港元
	附註		
營業額	(2)	803,853	643,210
銷售成本		(152,834)	(131,139)
毛利		651,019	512,071
其他收入		4,587	4,671
銷售及分銷成本		(324,059)	(271,603)
行政費用		(82,483)	(80,653)
其他業務費用		(35,207)	(17,870)
經營溢利		213,857	146,616
財務開支		(1,084)	(1,037)
應佔一家共同控制公司利潤		37,983	—
收購一家共同控制公司之商譽攤銷		(3,346)	—
除稅前溢利		247,410	145,579
稅項	(3)	(25,375)	(14,471)
未扣除少數股東權益前溢利		222,035	131,108
少數股東權益		(87,805)	(57,211)
股東應佔溢利淨額		134,230	73,897
股息	(4)	53,120	16,600
每股盈利	(5)		
— 基本		10.11港仙	5.57港仙
— 攤薄後		8.96港仙	5.01港仙

附註：

(1) 呈報基準

本集團除採用於二零零四年一月一日起生效之已更改會計實務準則外，編製季度綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與截至二零零三年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致，以上更改之會計實務準則之採用對本集團業績並無重大影響。

(2) 營業額

營業額乃指已售出貨品的發票值減去折扣及退貨，以及股息收入。所有集團內公司間之重大交易已於綜合時對銷。

分類資料

本集團之營業額按主要業務劃分：

	截至九月三十日止九個月	
	二零零四年 未經審核 千港元	二零零三年 未經審核 千港元
貨品銷售	795,264	636,419
股息收入	8,589	6,791
合計	<u>803,853</u>	<u>643,210</u>

本集團之營業額超過90%來自中國大陸的業務所獲得。

(3) 稅項

	截至九月三十日止九個月	
	二零零四年 未經審核 千港元	二零零三年 未經審核 千港元
本年撥備		
中國所得稅	20,817	14,471
應佔一家共同控制公司之稅項	4,558	—
合計	<u>25,375</u>	<u>14,471</u>

因截至二零零四年九月三十日止九個月內沒有源自香港之應課稅溢利，故此期內並無香港利得稅之撥備（二零零三年：無）。

根據中國有關外資企業及外國企業之所得稅法及各項地方之所得稅法，合營企業公司須繳付法定所得稅為33%（國家所得稅30%另加地方所得稅3%），惟企業符合「高新技術企業」資格或位於實行更優惠有效稅率之特定地區或城市者則另當別論。本集團之主要附屬公司符合「高新技術企業」資格，故優惠稅率為15%。

本集團其中一家主要附屬公司江蘇正大天晴自首個錄得應課稅盈利年度起（扣除結轉之稅項虧損後）享有兩年企業所得稅豁免，並於隨後三年獲全數企業所得稅率之50%減免（「稅項減免」）。於截至二零零二年十二月三十一日止三個年度各年，江蘇正大天晴就其企業所得稅享有50%之減免，企業所得稅率為7.5%，該稅項減免於二零零二年十二月三十一日屆滿。由於江蘇正大天晴被評為外商投資「先進技術企業」，故獲准於稅項減免屆滿後另外三年享有經減免的企業所得稅率，但最低企業所得稅率不得低於10%。因此，江蘇正大天晴於二零零三年起已按10%的企業所得稅率納稅。二零零四年所得稅稅率為10%。

本集團另一家主要附屬公司正大福瑞達同樣享有稅項減免。截至二零零一年十二月三十一日止三個年度各年，正大福瑞達須按7.5%之稅率繳交企業所得稅，而全數企業所得稅率之50%之稅項減免則於二零零一年十二月三十一日屆滿。由於正大福瑞達為外商投資「先進技術企業」，故獲准於稅項減免過期屆滿後另外三年享有延長之減免企業所得稅期，惟最低企業所得稅稅率不得低於10%。因此，正大福瑞達自二零零二年起已按10%之稅率繳交企業所得稅。二零零四年所得稅稅率為10%。

本年度及去年度因並無重大應課稅及可扣稅暫時差異而沒有提遞延稅項。

(4) 股息

董事會宣佈派發季度股息每股二港仙，該股息將於二零零四年十二月十六日（星期四）派發予於二零零四年十二月九日（星期四）名列本公司股東名冊之股東。

本公司將於二零零四年十二月七日（星期二）至二零零四年十二月九日（星期四）（包括首尾兩天）暫停辦理股東登記，在該期間不會辦理股份過戶登記。為取得季度股息，各股東須於二零零四年十二月六日（星期一）下午四時正前將所有文件連同有關股票交回本公司之股份過戶登記分處登捷時有限公司，香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，方為有效。

(5) 每股盈利

截至二零零四年九月三十日止九個月之每股基本盈利乃按期間之股東應佔盈利134,230,000港元（二零零三年：73,897,000港元），期內已發行加權平均數量1,328,000,000股（二零零三年：1,326,593,408股）普通股計算。截至二零零三年及二零零四年九月三十日止九個月之已發行股份加權平均數已作出追溯調整，以反映二零零四年四月二十八日起生效之股份拆細。

截至二零零四年九月三十日止九個月之每股攤薄後盈利乃根據期間之股東應佔盈利淨額134,230,000港元(二零零三年：73,897,000港元)及可換股債券利息及491,400港元(二零零三年：425,880港元)及1,328,000,000股(二零零三年：1,326,593,408股)普通股計算，即截至二零零四年九月三十日止九個月內已發行加權平均普通股，加上假設所有未行使之購股權皆已按平均公允價值行使之加權平均數65,398,488股(二零零三年：46,422,132股)及假設所有可換股債券皆派發為加權平均數109,473,684股(二零零三年：109,473,684股)計算。截至二零零三年及二零零四年九月三十日止九個月之已發行股份加權平均數已作出追溯調整，以反映二零零四年四月二十八日起生效之股份拆細。

(6) 儲備

於本期間內，本集團之儲備中為數22,077,000港元(二零零三年：16,242,000港元)由滾存利潤轉為法定儲備。

最佳應用守則

回顧期內一直遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載之最佳應用守則(「守則」)。惟本公司之獨立非執行董事未按守則第7段要求，並無指定任期。

審核委員會

本公司已按照守則之要求設立審核委員會(「委員會」)，並書面界定職權範圍。委員會之主要職責是審閱本集團的年報及賬目、半年度報告及季度業績，及就此向董事會提供建議及意見。委員會亦負責檢討本集團財務報告程序及內部監控系統。委員會由三位獨立非執行董事鄭群女士、胡熙明先生及李大魁先生組成。

本集團截至二零零四年九月三十日止九個月之未經審核業績，已由審核委員會審閱。編製業績時，均按照適合之會計準則和有足夠之披露而行。

購買、出售或贖回上市證券

於二零零四年一月一日至二零零四年九月三十日止期間內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

於香港聯交所網頁刊登詳細之季度業績資料

本公司將稍後於聯交所網頁，刊登根據上市規則附錄16第46(1)至46(6)段(包括首尾兩段)規定之所有有關本集團截至二零零四年九月三十日止第三季度之業績資料。

於本公告日期，董事包括三位執行董事：謝炳先生、陶惠啟先生、王金宇先生，一位非執行董事：潘佐芬女士及三位獨立非執行董事：鄭群女士、胡熙明先生及李大魁先生。

承董事會命
中國生物製藥有限公司
主席
謝炳

香港，二零零四年十一月十五日

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」